

# SCHAEFFLER

VAT reg.nr.: DE291636029

**Consegna n.  
Delivery Note No.**  
Packliste / Packing note

Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4  
I-70026 MODUGNO BA

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes

6 Trasporto / Freight

7 Consegna / Delivery

Porto franco/  
FreePorto  
assegnato /  
Not FreeFerrovia/  
RailTrasportatore/  
CarrierTrasporto /  
FreightMezzo vostro/  
Other VehicleEspresso/  
ExpressMezzo proprio/  
Own Vehicle

Articolo

Incoterms

EXW SCHWEINFURT

3 Consegna n./  
Delivery Note No.

41563186

4 Data spedizione/  
Shipping Date

16.06.2020

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Data

3401

N. fornitore/  
Supplier No.

VAT reg.nr.:

91001509

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No.

10 Vostro riferimento /  
Your Reference15 Altre informazioni/  
Additional Data12 Nostro reparto/  
Our Department

13 Tel.

14 Nr. destinatario/  
Receiver No.16 Nr. d'ordine/  
Order No.

550003885401

411

PJSFAH-PLL5  
Molnár Ádám

+36 (52) 581-663

24466

198916

19 Codice destinazione/  
Shipping CodeI. + F. Schweitzer GmbH + Co.  
Autocarro / Standard20 Porto  
franco/  
Free23/24  
Lordo/  
GrossPeso totale/Total Weight  
990,0 KGPorto  
assegnato/  
Not Free

Netto/Net

748,8 KG

21 Imballaggio/  
Packing

6 x 0000SON, 6 x TBA-520274, 96 x KLT 4314

22 Specifica di  
destinazione/26 Destinazione  
Receiving Location

57130005

14248

25 Indirizzo di  
destinazione/  
Shipping  
Address

180266440- 5010448581

27 Art.

28 Articolo cliente /  
Receiver Part No.Descrizione  
Description / Part No. / Pack30 Quantità /  
Quantity Qtà UnitariaConsegna/Delivery  
Handling Unit

001

9000112973

F-604633.LTR1-H84#S  
Anello esterno  
083465960-4350-10

7.488

PZ

41563186/10

871554576

871554604

871554695

871554713

871554643

871554672

**KUEHNE + NAGEL S.r.l.**

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 7488

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità / Quantity

Conformità alle schede d'imballaggio:

Data controllo: 26/06/2020

Packing List e dimensioni

| No | Packing<br>No. | Peso<br>netto | Peso<br>lordo     | Dimensioni          | Descrizione<br>imballaggio |
|----|----------------|---------------|-------------------|---------------------|----------------------------|
| 1  | 871554576      | 124,8 KG      | 165,0 KG          | 800x 600x 690 MM    | 0000SON                    |
|    |                | Articolo      | 083465960-4350-10 | F-604633.LTR1-H84#S |                            |
| 2  | 871554604      | 124,8 KG      | 165,0 KG          | 800x 600x 690 MM    | 0000SON                    |
|    |                | Articolo      | 083465960-4350-10 | F-604633.LTR1-H84#S |                            |
| 3  | 871554695      | 124,8 KG      | 165,0 KG          | 800x 600x 690 MM    | 0000SON                    |
|    |                | Articolo      | 083465960-4350-10 | F-604633.LTR1-H84#S |                            |
| 4  | 871554713      | 124,8 KG      | 165,0 KG          | 800x 600x 690 MM    | 0000SON                    |

Kanban No.

Quantità: 1248 PZ

Quantità: 1248 PZ

Quantità: 1248 PZ

Pagina 1/2

Schaeffler Technologies AG &amp; Co. KG, Industriestrasse 1-3, 91074 Herzogenaurach, Phone +49 9132 82-0, Fax +49 9132 82-4950,

www.schaeffler.de/en, Registered Seat: Herzogenaurach, Commercial Register: AG Fürth HRA 10129, VAT reg. no. DE 291 639 029

General Partner: Schaeffler AG, Registered Seat: Herzogenaurach, Commercial Register: AG Fürth HRB 14738 Board of Managing Directors: Klaus Rosenfeld (CEO),

Dietmar Heinrich, Andreas Schick, Corinna Schittenhelm, Michael Söding, Dr. Stefan Spindler, Uwe Wagner, Matthias Zink

Bank: Commerzbank Nürnberg, BLZ 760 800 40, Account 121046400, BIC DRES DE 33 760, IBAN DE 35 7608 0040 0121 0464 00

**SCHAEFFLER****Consegna n.  
Delivery Note No.  
Packliste / Packing note**

Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4  
I-70026 MODUGNO BA3 Consegna Nr./  
Delivery Note No.**41563186**4 Data spedizione/  
Shipping Date**16.06.2020****Packing List e dimensioni**

| No | Packing<br>No. | Peso<br>netto | Peso<br>lordo     | Dimensioni          | Descrizione<br>imballaggio | Kanban No.        |
|----|----------------|---------------|-------------------|---------------------|----------------------------|-------------------|
|    |                | Articolo      | 083465960-4350-10 | F-604633.LTR1-H84#S |                            | Quantità: 1248 PZ |
| 5  | 871554643      | 124,8 KG      | 165,0 KG          | 800x 600x 690 MM    | 0000SON                    |                   |
|    |                | Articolo      | 083465960-4350-10 | F-604633.LTR1-H84#S |                            | Quantità: 1248 PZ |
| 6  | 871554672      | 124,8 KG      | 165,0 KG          | 800x 600x 690 MM    | 0000SON                    |                   |
|    |                | Articolo      | 083465960-4350-10 | F-604633.LTR1-H84#S |                            | Quantità: 1248 PZ |

**Gestione imballaggi a rendere**

|        |                                        |            |
|--------|----------------------------------------|------------|
| 6,000  | P-26-SGP4 Pallet 800X600X127-FAG-HLZ   | 0000SON    |
| 6,000  | P-38-A0806 Lid SW-SG-812X612X53-PP-RG  | TBA-520274 |
| 96,000 | P-14-C4314-1 SLC BL-VDA-400X300X147-PP | KLT 4314   |

The products are not classified with a specific Export Control Classification Number according to EU or domestic law of the invoicing party, unless stated otherwise in the specific line item.



Seit über ...

50  
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 20-004479 vom 16.06.2020



20-004479

Ludwigsburg, 16.06.2020  
Seite 1 von 1

|                                                                                                                                                                                                                       |                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                        |                                                                                                                                                                           |                                           |                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><b>SCHAEFFLER TECHNOLOGIES</b><br><b>AG &amp; Co. KG</b><br><b>Georg Schäfer Strasse 30</b><br><b>97421 Schweinfurt</b>                                                             |                                                        | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute<br>gentelligen Abmachung den Bestimmungen clause contraire, à la Convention relative au<br>des Übereinkommens über den contrat de transport International des<br>Beförderungsvertrag Im Intern. marchandises par route (MR).<br>Straßengüterverkehr (CMR). |                                        |                                                                                                                                                                           |                                           |                                |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br><b>VIA DEI CICLAMINI, 4</b><br><b>70026 MODUGNO</b><br><b>ITALIEN</b>                                                                                  |                                                        | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>Intern. Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>71634 Ludwigsburg</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br><b>D-08-019-G-0158</b>                                                                                                                                                                                                                        |                                        |                                                                                                                                                                           |                                           |                                |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu Modugno</b><br><b>Land / Pays Italien</b><br><b>Datum / Date 19.06.2020</b><br><b>Zeit / Temps</b>              |                                                        | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                        |                                                                                                                                                                           |                                           |                                |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu Schweinfurt</b><br><b>Land / Pays Deutschland</b><br><b>Datum / Date 16.06.2020</b><br><b>Zeit / Temps</b> |                                                        | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer /</b><br><b>Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                        |                                                                                                                                                                           |                                           |                                |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                                     |                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                        |                                                                                                                                                                           |                                           |                                |
| <b>9 Pos.</b>                                                                                                                                                                                                         | <b>10 Zeichen/Nr.</b><br><b>No. Marques et numéros</b> | <b>11 Anzahl der LM</b><br><b>Nombre des colis</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>12 Art der</b><br><b>Verpackung</b> | <b>13 Bezeichnung des Gutes</b><br><b>Nature de la marchandise</b>                                                                                                        | <b>14 Gewicht, kg</b><br><b>Poids, kg</b> | <b>15 Umfang</b><br><b>cbm</b> |
| 1                                                                                                                                                                                                                     | 41563181                                               | 36                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | COLLI                                  | Getriebetelle                                                                                                                                                             | 7.923                                     | 73,58                          |
| 2                                                                                                                                                                                                                     | 41563189                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                        |                                                                                                                                                                           |                                           |                                |
| 3                                                                                                                                                                                                                     | 41563186                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                        |                                                                                                                                                                           |                                           |                                |
| 4                                                                                                                                                                                                                     | 41582057                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                        |                                                                                                                                                                           |                                           |                                |
| 5                                                                                                                                                                                                                     | 41563174                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                        |                                                                                                                                                                           |                                           |                                |
| <b>Summe:</b>                                                                                                                                                                                                         |                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                        |                                                                                                                                                                           | <b>7.923,00</b>                           |                                |
| <b>Total:</b>                                                                                                                                                                                                         |                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                        |                                                                                                                                                                           | <b>36,00 COLLI</b>                        |                                |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                                   |                                                        | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                        |                                                                                                                                                                           |                                           |                                |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                                          |                                                        | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br><br>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde<br>vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen<br>Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben<br>durch den Fahrer erfolgt.                                                                                                                                                              |                                        |                                                                                                                                                                           |                                           |                                |
| <b>19 Kfz</b><br><b>Amiliches Kennzeichen</b><br><b>Nutzlast in t</b><br><b>Anhänger</b><br><b>Fahrer</b>                                                                                                             |                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                        |                                                                                                                                                                           |                                           |                                |
| <b>22 Benutzter Grenzübergang</b>                                                                                                                                                                                     |                                                        | <b>27 Gut 20-004479 empfangen am</b><br><b>Réception des marchandises le</b><br><b>25 GIU 2020</b><br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br><b>Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)</b><br><b>70026 Modugno</b><br><b>Benutzter Grenzübergang</b>                                                                                                                                                                                                      |                                        |                                                                                                                                                                           |                                           |                                |
| <b>20 SCHAEFFLER TECHNOLOGIES</b><br><b>D-97421 Schweinfurt</b><br><br><b>Unterschrift und Stempel des Absenders</b><br><b>Signature et timbre l'expéditeur</b>                                                       |                                                        | <b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>D-71634 Ludwigsburg</b><br><br><b>Unterschrift und Stempel des Frachtführers</b><br><b>Signature et timbre du transporteur</b>                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                        | <b>Unterschrift und Stempel des Empfängers</b><br><b>Signature et timbre de destinataire</b><br><b>"Ricevuto con riserva di</b><br><b>verifica su qualità e quantità"</b> |                                           |                                |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEFF604